



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ  
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ  
.....00.....

ລັດຖານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ເລກທີ.01.../ລບ  
ມະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ.၂၃.၁.၂၀၁၂

ແຜນຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດ

ວ່າດ້ວຍການແກ້ໄຂບັນຫາລະເປີດບໍ່ທັນແຕກ ສໍາລັບປີ 2011 ເຖິງ 2020  
“ເສັ້ນຫາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ II”

ພາກ 1: ບ່ອນອີງ.

1. ເປົ້າໝາຍ ຂອງແຜນຍຸດທະສາດສະບັບນີ້ ແມ່ນເພື່ອປະກອບສ່ວນໃຫ້ບັນລຸເປົ້າໝາຍສະຫັດສະວັດ ເພື່ອ  
ການພັດທະນາ ແລະ ບັນດາເປົ້າໝາຍຂອງແຜນຍຸດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ດັ່ງລະບຸໜີ່ໃນແຜນ  
ພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບຫຼັກການ ຂອງຖະແຫຼງການວຽງຈັນ ວ່າດ້ວຍ  
ຄວາມມີປະສິດທິຜົນຂອງການຊ່ວຍເຫຼືອ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ເປົ້າໝາຍຂອງແຜນຍຸດທະສາດສະບັບນີ້ ກຳເພື່ອເປັນ  
ທິດທາງໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາສິນທິສັນຍາ<sup>1</sup> ແລະ ຖະແຫຼງການສາກົນຕ່າງໆ, ໃນນັ້ນ ລວມມີ:

- ສິນທິສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການເກືອດຫ້າມລະເປີດລູກຫວ່ານ (ລະເປີດຍິມປີ).
- ສິນທິສັນຍາ ກ່ຽວກັບ ສິດທິຂອງຄົນພິການ.
- ທະແຫຼງການ ຢູ່ເອັນເອັດສົກລົບ ກ່ຽວກັບ ທິດສະວັດແຫ່ງຄົນພິການ.

2. ແຜນຍຸດທະສາດສະບັບນີ້ສອດຄ່ອງກັບນິຕິກຳຕ່າງໆ ຂອງລັດຖານ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ດຳລັດເລກທີ 406/ນຍ, ລົງວັນທີ 8 ພະຈິກ 2011 ວ່າດ້ວຍການແຕ່ງຕັ້ງ ຄະນະກຳມະການຄຸມ  
ຄອງແຫ່ງຊາດ ເພື່ອການແກ້ໄຂບັນຫາລະເປີດບໍ່ທັນແຕກ ທີ່ຕິກັດໜີ່ ສປປ ລາວ (ຄຊກລ).
- ດຳລັດເລກທີ 61/ນຍ, ລົງວັນທີ 16 ມິນາ 2009 ວ່າດ້ວຍກຳມະທິການແຫ່ງຊາດເພື່ອຄົນພິການ.

<sup>1</sup>ຄໍາສັບ “ຂໍຕົກລົງ” ແມ່ນຄືກໃຊ້ປ່ຽນແນນຄະຫຼັບຮັນໄດ້ກັບຄໍາສັບທີ່ວ່າ “ສິນທິສັນຍາ” ໃນເອກະສານລະບັບນີ້.

- ຂໍຕົກລົງຂອງປະທານ ຄຊກລ ສະບັບເລກທີ 01/ຄຊກລ, ລົງວັນທີ 30 ມິນາ 2005 ວ່າດ້ວຍ  
ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວຂອງ ຄຊກລ.
- ຂໍຕົກລົງຂອງປະທານ ຄຊກລ ສະບັບເລກທີ 04/ຄຊກລ, ລົງວັນທີ 8 ມັງກອນ 2009 ວ່າດ້ວຍ  
ການຮັບຮອງເອົາມາດຕະຖານການປະຕິບັດງານແຫ່ງຊາດ ກ່ຽວກັບ ການແກ້ໄຂບັນຫາລະເປີດບໍ່  
ທັນແຕກ ທີ່ຕົກຄົາງຢູ່ ສປປ ລາວ.

## ພາກ II: ພາກສະເໜີ.

1. ຖ້າສະເລ່ຍໃສ່ຫົວຄົນແລ້ວ, ສປປ ລາວ ເປັນປະເທດທີ່ຖືກຕົ້ມລະເປີດບັນຫາໜ່ວຍທີ່ສຸດໃນລາວ. ໃນສົງ  
ຄາມອິນດູຈີນໄລຍະແຕ່ປີ 1964 ເຖິງປີ 1973 ສປປ ລາວ ໄດ້ກາຍເປັນສະໜົມສູ່ຮັບທາງພາກພື້ນດິນ  
ແລະ ການຖື່ມລະເປີດທາງອາກາດ ຢ່າງຮັຍແຮງ. ຕາມຂໍ້ມູນທີ່ບັນຫຼິກໄວ້, ໄດ້ມີການຖື່ມລະເປີດຫຼາຍກວ່າ  
ສອງລ້ານໂຕນ; ໃນນັ້ນ, ມີລະເປີດລູກຫວ່ານ (ບິນບີ) ຫຼາຍກວ່າ 270 ລ້ານໜ່ວຍ ແລະ ຄາດວ່າມີປະມານ  
30% ຂອງລະເປີດດັ່ງກ່າວ ແມ່ນຍັງບໍ່ທັນແຕກ.

2. ເຖິງວ່າສົງຄາມໄດ້ສິນສຸດລົງເປັນເວລາ 35 ປີ ແລ້ວກໍຕາມ ແຕ່ລະເປີດບໍ່ທັນແຕກ (ລບຕ)<sup>2</sup> ຍັງສືບຕໍ່  
ເປັນໄພຂໍ່ມູ້ຕໍ່ຊີວິດ ແລະ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງປະເທດຊາດຕະຫຼອດມາ. ລບຕ ໄດ້ເປັນສາເຫດເຮັດ  
ໃຫ້ປະຊາຊົນລົ້ມຕາຍ, ບາດເຈັບ ແລະ ເກີດການຂາດແຄນອາຫານ ເພະນັນໄດ້ຈຳກັດການເຂົ້ານຳໃຊ້ທີ່ດິນ  
ຢ່າງປອດໄພ ເຊົ້າໃນການກະສິກຳ<sup>3</sup> ແລະ ພ້ອມກັນນັ້ນ, ຍັງເປັນສາເຫດເຮັດໃຫ້ຕ້ອງລົງທຶນສູງ ສໍາລັບໂຄງ  
ການພັດທະນາໃນເຂດພື້ນທີ່ຕ້ອງໄດ້ເກັບກູ້ ລບຕ.

3. ປະຈຸບັນນີ້, ລບຕ ຍັງສືບຕໍ່ເປັນອຸປະສົງຂັດຂວາງ ຕໍ່ການບັນລຸເປົ້າໝາຍສະຫັດສະວັດ ເພື່ອການພັດທະ  
ນາ ແລະ ແຜນພົມເປົ້າເມນາເລັດເຖິງກົມເປົ້າ-ລົງຄົມແບ່ງຊາດ ເພື່ອເຫັນໃຫ້ບັນຫຼິກໄດ້ມີວິທະຍານ  
ພາບປະເທດດ້ວຍພັດທະນາ ໃນປີ 2020. ຜົນຂອງການຄົ້ນຄວ້າໄດ້ຊື້ໃຫ້ເຫັນວ່າ ສະພາວະຄວາມທຸກຍາກ  
ແລະ ການຂາດແຄນສະບຽງອາຫານ ແມ່ນມີການພົວພັນຢ່າງສະໜິດແຫ້ນຮັບບັນຫາ ລບຕ.

4. ຄວາມພະຍາຍາມ ໃນການແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ຂອງລັດຖະບານ ໄດ້ປະຕິບັດມາຕັ້ງແຕ່ຊົມປີ 1990 ຊຶ່ງ  
ເບື້ອງຕົ້ນແມ່ນການຊ່ວຍເຫຼືອ ຜ່ານຜູ້ຂ່າຍຂານອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດຖະບານ ຂອງຕ່າງປະເທດ ແລະ  
ຕໍ່ມາການຊ່ວຍເຫຼືອເຖິງກ່າວ ແມ່ນຜ່ານອົງການ ສປປ. ປີ 1996 ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັນສະໜູນຈາກອົງ

<sup>2</sup>ລບຕ ແມ່ນອາວຸດລະເປີດທີ່ມີແຜນທັງໄວ້ ຫຼື ກົມເພື່ອຈະນຳໃຊ້ ແລະ ໄດ້ນຳໃຊ້ໃນການສູ່ຮັບທາງດ້ານການຫຍ່າຍານ. ມັນອາດຖືກຍິງອອກ, ຖື່ນລົງພາກພື້ນ  
ດິນ, ຖືກຍິງສັ່ງ ຫຼື ຖືກກະເດັນອອກ ແລະ ກົມພ້ອມທີ່ຈະແຕກ ແຕ່ບາງກໍລະບົບແມ່ນບໍ່ແຕກ. ຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ ສໍາລັບຂະແໜງກົດຈາຍການ ລບຕ ແລ້ວ ແມ່ນ  
ກ່ຽວພັນກັບທຸກໆຂະນິດລະເປີດ ຫຼື ອາວຸດທີ່ວ່າລະເປີດເສດຖື້ນບາງສົງຄາມ (ຮີອາຮັດເປັນເປັນຢູ່) ຫັງໝົດລວມທັງອາວຸດລະເປີດທີ່ປະລະໄວ້. ສະໜັນ, ການນຳໃຊ້  
ຄໍາສັບ ລບຕ ມີແມ່ນມີຄວາມສອດຄ່ອງກັບເຖິງກ່າວ ສປປ ລາວ.

<sup>3</sup>ປົດການວິເຄາະ ກ່ຽວກັບ ຄວາມໝັ້ນຄົງທາງດ້ານສະບຽງອາຫານ ແລະ ຄວາມສົງງຂອງອົງການອາຫານໂລກ ເດືອນພຶດສະພາ 2008.

ການ ສປຊ ແລະ ອົງການຢູ່ມີເຊັບ, ລັດຖະບານ ໄດ້ສ້າງຕັ້ງໂຄງການແກ້ໄຂບຸກຸລະເປີດແຫ່ງຊາດ (ຄກລ) ຂຶ້ນ. ຫຼັງຈາກນັ້ນແປດປີ ລັດຖະບານໄດ້ກຳນົດແຜນຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດ ເພື່ອການແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ຂຶ້ງແຜນຍຸດທະສາດດັ່ງກ່າວນັ້ນເອີ້ນວ່າ: “ເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ” ສໍາລັບປີ 2003 ຫາ 2013 ແລະ ປີ 2006 ໄດ້ສ້າງຕັ້ງຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງແຫ່ງຊາດແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ (ຄຊກລ) ຂຶ້ນ ເພື່ອຮັດໜ້າທີ່ໃນການຕິດຕາມ ແລະ ປະສານງານໃນວຽກງານຂະແໜງການ ລບຕ ຢູ່ ສປປ ລາວ.

5. ໃນປະຈຸບັນ ການປະຕິບັດວຽກງານແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ແມ່ນມີບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ, ອົງການຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ຂຶ້ນກັບລັດຖະບານ ແລະ ບໍລິສັດເອກະຊົນຈຳນວນໜຶ່ງ ເຖິ່ອນໄຫວຢູ່ພາຍໃຕ້ການຊຶ້ນໆຂອງຄຊກລ. ການຮ່ວມມືກັບສາກົນ ແມ່ນຜ່ານກອງປະຊຸມຂະແໜງການກັບປະເທດຜູ້ໃຫ້ທຶນ ແລະ ສາມກອງປະຊຸມວິຊາການເພື່ອເຕັ້ມພາກລັດຖະບານ ແລະ ອົງການຄູ່ຮ່ວມພັດທະນາເຂົ້າກັນ ໂດຍອົງໄສ່ຈິດໃຈທະແຫຼງການວຽງຈັນ ວ່າດ້ວຍການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ມີປະສິດທິຜົນ. ການຕິດຕາມຄວາມຄືບໜ້າ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ແມ່ນຫອງການ ຄຊກລ ດຳເນີນການໂດຍກົງ ຂຶ້ງນັບແຕ່ປີ 1996 ເຖິ່ອນທັນວາ ປີ 2009 ອົງການປະຕິບັດການແກ້ບຸກ ລບຕ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ສາມາດແກ້ບຸກ ລບຕ ອອກຈາກເນື້ອທີ່ດິນທີ່ເປັນບຸລິມະສິດໄດ້ທັງໝົດ 23.070 ເຮັກຕາ ໃນນີ້ 15.931 ເຮັກຕາ ແມ່ນການແກ້ບຸກເພື່ອວຽກງານກະສິກຳ ແລະ 7.139 ເຮັກຕາ ແມ່ນແກ້ບຸກເພື່ອໂຄງການພັດທະນາຕ່າງໆ.

6. ແຜນຍຸດທະສາດສະບັບໃໝ່ນີ້ໄດ້ຮ່າງຂຶ້ນ ໂດຍຜ່ານການປຶກສາຫາລືກັບບັນດາຄູ່ຮ່ວມພັດທະນາ. ແຜນຍຸດທະສາດສະບັບໃໝ່ນີ້ແມ່ນຈະນຳໃຊ້ແທນເອກະສານ “ເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ” ທີ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນໃນປີ 2003. ການປັບປຸງແຜນຍຸດທະສາດດັ່ງກ່າວ ແມ່ນອີງໄສ່ປົດຮຽນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນດັ່ງກ່າວໃນໄລຍະເວລາ 5 ປີຜ່ານມາ ແລະ ອົງຕາມຜົນໄດ້ຮັບຈາກການປະເມີນຜົນທີ່ວຂະແໜງການໃນປີ 2008<sup>4</sup>. ຈຸດປະສົງໃນການປັບປຸງແຜນຍຸດທະສາດ ແມ່ນເພື່ອຮັດໃຫ້ວຽກງານແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ເຊື່ອມໄຍງວັບແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງລັດຖະບານຫຼາຍຂຶ້ນ.

ພາກ III: ຫີບທວນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ “ເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ” ຢູ່ ສປປ ລາວ ສໍາລັບປີ 2003-2010 ລາຍງານຜົນຄວາມຄືບໜ້າປີ 2003-2011).

1. ໃນປີ 2009 ຄຊກລ ໄດ້ຫີບທວນ ແລະ ປັບປຸງກອບຍຸດທະສາດຂອງຂະແໜງການ, “ເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ”. ລາຍງານຂ້າງລຸ່ມນີ້ ຂຶ້ໃຫ້ເຫັນຜົນຄວາມຄືບໜ້າ ທີ່ໄດ້ຮັບໃນການປະຕິບັດວຽກງານຕ່າງໆ ທີ່ລະບຸໃນແຜນຍຸດທະສາດ “ເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ” ແລະ ຈະເປັນອັນອ້າງອີງໃຫ້ແກ່ການປັບປຸງແຜນຍຸດທະສາດສະບັບໃໝ່ ເຊັ່ນວ່າ “ເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ II”.

<sup>4</sup>ການປະເມີນຜົນທີ່ວຂະແໜງການ ລບຕ ຢູ່ ສປປ ລາວ, ເຖິ່ອນມີສູນາ ແລະ ກໍລະກົດ 2008 ໂດຍກົບພື້ນ, ເຄວີ ແລະ ໄຊຍະສູກ.

“ຢູ່ລູດທະສາດເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ”, ໂດຍສອດຄ່ອງກັບບຸລິມະສິດຕ່າງໆ ທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນແຜນງານລືບລ້າງຄວາມຫຼຸກາຍາກແຫ່ງຊາດ ແມ່ນໃຫ້ບັນລຸໄດ້ເບົ້າໝາຍທີ່ວ່າ ເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນຢູ່ໃນເຂດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກລະເບີດຟ້າດິນ ແລະ ລບຕ ໄດ້ດຳລົງຊີວິດທີ່ປອດໄພ ແລະ ເຫັນວ່າ 46 ເມືອງບຸລິມະສິດ ທີ່ຫຼຸກາຍາກທີ່ສຸດຂອງ 9 ແຂວງ ຄື: ແຂວງອັດຕະບີ, ຈຳປາສັກ, ຫົວພັນ, ຄຳມ່ວນ, ຫຼວງພະບາງ, ສະຫວັນນະເຂດ, ສາລະວັນ, ເຊກອງ ແລະ ຂຽງຂວາງ ແມ່ນໄດ້ຮັບຜົນກະທົບໜັກທີ່ສຸດ.

ເຫັນໄດ້ວ່າ “ຜົນກະທົບ” ຂອງ ລບຕ ໄດ້ຫຼຸດລົງດ້ວຍການປະຕິບັດງານແບບປະສົມປະສານ ລະຫວ່າງການກວດກັງ, ການໂຄສະນາສຶກສາຄວາມສົງງາຈາກ ລບຕ ແລະ ການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ ຈາກອຸປະຕິເຫດລບຕ. ບັນດາກິດຈະກຳເງື່ອນນັ້ນ ແມ່ນໄດ້ປະຕິບັດມາກ່ອນປີ 2003 ແຕ່ແຜນຍຸດທະສາດ “ເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ” ໄດ້ຈັດຕັ້ງບັນດາວຸກງານດັ່ງກ່າວໃຫ້ເປັນຮູບເປັນຮ່າງກ່ວາເຖິງ. ພ້ອມດ້ວຍບັນດາຜົນງານທີ່ມີມາກ່ອນ ແລະ ໄລຍະຂອງແຜນຍຸດທະສາດ “ເສັ້ນທາງກ້າວສູ່ຄວາມປອດໄພ” ມີຜົນໄດ້ຮັບໜ້າຍ ແລະ ມີລັກສະນະເພີ່ມຂຶ້ນໃນແຕ່ລະບີ ຂໍ້ມັນເປັນທ່ວາທ່າອັນດີ ໃນການບັນລຸໄສທັດຂອງແຜນຍຸດທະສາດ. ບັນດາຕົວເລາເຜີນໄດ້ຮັບຂ້າງລຸ່ມນີ້ ແມ່ນໄດ້ສັງລວມການປະຕິບັດງານ ຂອງບັນດາອົງການປະຕິບັດງານແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ຢູ່ ສປປ ລາວ ແຕ່ 1996 ເຖິງ 31 ທັນວາ 2009.

ຈຳນວນ ລບຕ ທີ່ຖືກທຳລາຍຫັງໝົດ	1.090.228 ພ່ວຍ
ກວດກັງ ລະເບີດລູກຫວ່ານ	480.297 ພ່ວຍ
ກວດກັງ ເນື້ອທີ່	23.070 ເຮັກຕາ
- ກວດກັງ ເນື້ອທີ່ພັດທະນາ	7.139 ເຮັກຕາ
- ກວດກັງ ເນື້ອທີ່ກະສິກຳ	15.931 ເຮັກຕາ
ສຶກສາຄວາມສົງໄພຈາກ ລບຕ	12.039 ບັນ
ຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍຈາກ ລບຕ	(ສັງລວມໄດ້ສະເພາະປີ 2009 ເຖິງປະຈຸບັນ) 71 ຄົນ

#### ພາກທີ IV: ວິໄສທັດ.

ວິໄສທັດຂອງແຜນຍຸດທະສາດສະບັບນີ້ ແມ່ນເຮັດໃຫ້ ສປປ ລາວ ບັດລະຈາກໄພຂຶ້ມຂູ້ຈາກ ລບຕ, ເຮັດໃຫ້ບຸກຄົນ ແລະ ຂຸມຊົນດຳລົງຊີວິດຢູ່ໃນສະພາບແວດລ້ອມທີ່ປອດໄພ ຕັ້ງໜ້າປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາ, ຮັບປະກັນໃຫ້ຄວາມຕ້ອງການຂອງຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍຈາກ ລບຕ<sup>5</sup> ໄດ້ຮັບການຕອບສະໜອງ ແລະ ສາມາດດຳລົງຊີວິດຢູ່ໃນສັງຄົມໄດ້ເປັນປ່າງດີ.

<sup>5</sup>ຄໍາສັບ ຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍ: ໂດຍອີງຕາມຄໍານິຍາມຢູ່ໃນສິນທີສັນຍາ ວ່າດ້ວຍການເຕືອດຫ້າມລະເບີດລູກຫວ່ານ (ວິມບີ) ແມ່ນ: ທຸກໆຄົນຜູ້ທີ່ຖືກຂ້າຕາຍ ຫຼື ໄດ້ຮັບຄວາມຫຼຸກໍາລະມານທາງກາຍ ຫຼື ຈິດໃຈ ຍ້ອນການບາດເຈັບ, ສູນເສຍທາງເສດຖະກິດ, ຢູ່ນອກສັງຄົມ ຫຼື ບໍລາມາດໃຊ້ສິດທິຂອງຕົນ ຍ້ອນສາເໜດມາຈາກອຸປະເພດລະເບີດ ຂໍ້ສັງລວມທັງຜູ້ທີ່ຖືກເຄາະຮ້າຍໄດ້ຍົງ, ອອບຄົວຂອງເຂົາເຈົ້າ ແລະ ຊຸມຊົນ.

## ພາກທີ V: ເບົາໝາຍຢຸດທະສາດ.

1. ເບົາໝາຍຢຸດທະສາດຂອງການແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ໃນໄລຍະປີ 2011-2020 ແມ່ນຫຼຸດຜ່ອນໄພຂຶ້ນຊື່ຈາກ ລບຕ ຕໍ່ຊີວິດຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂີ່ງ ລບຕ ຫີ່ຕົກຄ້າງ ແລະ ສິງຫັກທາຍຕ່າງໆ ຈະຕົກແກ້ໄຂຢ່າງເໝາະສົມດວຍຄວາມອາດສາມາດທີ່ຍືນຍົງ ແລະ ເປັນໜ້າທີ່ປົກກະຕິຂອງບັນດາສະຖາບັນ ການຈັດຕັ້ງຂອງລັດຖະບານ.

## ພາກ VI: ສິງຫັກທາຍ ແລະ ກາລະໂອກາດ.

1. ເຖິງແມ່ນວ່າ ນັບຕັ້ງແຕ່ໄດ້ສ້າງຕັ້ງໂຄງການເຕັບກຸລະເປີດແຫ່ງຊາດ (ຄກລ) ໃນປີ 1996 ເປັນຕົ້ນມາ ສາມາດບັນລຸເນີນສຳເລັດຢ່າງປະຈັກຕາກຳຕາມ ແຕ່ແຜນຍຸດທະສາດແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ຍັງມີສິງຫັກທາຍຕົ້ນ ຕໍ່ທີ່ເປັນອຸປະສົກຕໍ່ການບັນລຸຈຸດປະສົງ ແລະ ເບົາໝາຍທີ່ກຳນົດໄວ້, ສິງຫັກທາຍຮັນຕົ້ນຕໍ່ແມ່ນການເຊື່ອມໄຍງໆເຂົ້າກັບວຽກງານການພັດທະນາ ແລະ ການປະຕິບັດພັນຂະສົນທີ່ສັນຍາ ຕ້ານລະເປີດລູກຫວ່ານ, ຖ້າ ແຜນຍຸດທະສາດ ທາງສອດຄ່ອງກັບຈິດໃຈດັ່ງກ່າວແລ້ວ ມັນຈະເປັນກາລະໂອກາດໃໝ່ໃນການລະດົມກຳລັງ ແຮງ ພາຍໃນ ແລະ ສາກົນ ເລັ້ງລັດການປະຕິບັດວຽກງານດັ່ງກ່າວ ໃນຕໍ່ໜ້າ.

2. ສິງຫັກທາຍຮັນໃຫຍ່ຫຼວງຂັ້ນໜຶ່ງ ແມ່ນຜູ້ຕົກເຄາະຮ້າຍຈາກ ລບຕ ຂຶ້ງເນີນການສຳຫຼວດໃນປີ 2008 ຜ່ານ ມາໄດ້ພົບວ່າມີຜູ້ຕົກເຄາະຮ້າຍຈາກ ລບຕ ຫຼາຍກວ່າ 20,000 ຄົນ ແລະ ຕະຫຼອດທີດສະວັດທີ່ຜ່ານມາຜູ້ຕົກເຄາະຮ້າຍຈາກ ລບຕ ສະເລ່ຍແລ້ວມີເຖິງ 300 ຄົນຕໍ່ປີ ຂຶ້ງສູງກວ່າທີ່ໄດ້ຄາດຄະແນໄວ້ສາມເທື່ອ. ຕາມ ຂັ້ນໜີທີ່ມີສາມາດເວົ້າໄດ້ວ່າ ສປປ ລາວ ມີຜູ້ຕົກເຄາະຮ້າຍຈາກລະເປີດລູກຫວ່ານ ຫຼາຍກວ່າເຖິງໜຶ່ງຂອງຈຳ ນວນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກລະເປີດດັ່ງກ່າວຢູ່ໃນລົກ.

3. ຄວາມຕ້ອງການມີຂັ້ນໜີຂ່າວສານທີ່ຕົກຕ້ອງ ແລະ ຊັດເຈນ ກ່ຽວກັບຜົນກະທົບຈາກ ລບຕ ຕໍ່ຊຸມຊົນແມ່ນ ນັບມື້ຫລາຍຂຶ້ນ ຂຶ້ງປະຈຸບັນ ຫ້ອງການ ຄຊກລ ດຳເນີນການເຕັບກຳ, ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ເຜີຍແຜ່ຂັ້ນໜີຂ່າວສານດັ່ງກ່າວ ແຕ່ຍັງຈະຕ້ອງໄດ້ພັດທະນາຕື່ມອີກ ເພື່ອຮັບປະກັນດ້ານຄຸນນະພາບ ແລະ ການເຂົ້າເຖິງຂັ້ນໜີຂ່າວສານຢ່າງທັນການ, ອັນນີ້ ຖືເປັນບຸລິມະສິດອັນດັບໜຶ່ງຂອງແຜນຍຸດທະສາດສະບັບນີ້.

4. ລະບົບການປະຕິບັດງານພາຍໃນຂະແໜງການ ລບຕ ໃນປະຈຸບັນ ຍັງບໍ່ທັນສິ່ງເສີມຢ່າງພຽງພໍໃນການມີ ສ່ວນຮ່ວມແບບສະເໝີພາບ ລະຫວ່າງຍິ່ງ-ຊາຍ, ຖ້າເບິ່ງໂດຍພາບລວມແລ້ວເຫັນວ່າ ແມ່ຍິ່ງຍັງບໍ່ທັນໄດ້ ອອກສົງ ໃນຂະບວນການປະຕິບັດງານເຫົ່າທີ່ຄວນ. ການວັດແທກຜົນຄວາມຄືບໜ້າ ແມ່ນມີແຕ່ດ້ານປະລິມານ ສ່ວນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດທີ່ໄດ້ຈາກທີ່ດິນພາຍຫັ້ງການເຕັບກຸ້ມ ຍັງບໍ່ໄດ້ມີການປະເມີນຢ່າງເປັນລະບົບທີ່ແມ່ນອນເທື່ອ. ພາຍໃຕ້ການນຳພາຂອງ ຄຊກລ ບັນດາອົງການປະຕິບັດງານ ຄວນຕັ້ງໜ້າ ສິ່ງເສີມຂະບວນການມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂະແໜງການແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ເພື່ອຮັດໃຫ້ຂະແໜງການສາມາດໜັນ





2. ຄົ້ນຄວາ, ຄາດຄະເນຄວາມຕ້ອງການທີ່ນ ສໍາລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດສະບັບນີ້.
- ຄ. ສ້າງແຜນປະຈຳປີຂອງຂະແໜງການ ລບຕ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຍຸດທະສາດສະບັບນີ້, ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາຂໍສະເໜີແນະ ຈາກການປະເມີນໃນປີ 2008 ໃນແກ່ວົດບາດຍົງ-ຊາຍ. ແຜນການປະຈຳປີ ຕ້ອງລວມມີບັນດາເບົ້າໝາຍສະເພາະຂອງຂະແໜງການ ແລະ ອົງຕາມຖະແໜງການວຽງຈັນ ວ່າດ້ວຍການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ມີປະສິດທິຜົນ.
- ງ. ສ້າງຄູ່ຮ່ວມງານ ເພື່ອປະກອບທຶນແບບບໍ່ມີເງື່ອນໄຂ ສໍາລັບການພັດທະນາຂະແໜງການ ລບຕ.
- ຈ. ສ້າງຄູ່ຮ່ວມງານ ເພື່ອສະໜອງທຶນສົມທີບແບບໝາຍປີ ເພື່ອການພັດທະນາຂະແໜງການ ລບຕ.
- ສ. ພັດທະນາແຜນປະຕິບັດການປະຈຳປີ ພ້ອມທັງ ເພີ່ມການຮ່ວມງານ ໂດຍຜ່ານການປຶກສາຫາລືພາຍໃນກຸ່ມຂະແໜງການ ລບຕ<sup>10</sup>.
5. ສ້າງຂີດຄວາມອາດສາມາດແຫ່ງຊາດ ທີ່ຍືນຍົງ ໂດຍຈັດຕັ້ງໃຫ້ເປັນໜ້າທີ່ປົກກະຕິ ຂອງສະຖາບັນການຈັດຕັ້ງຂອງລັດຖະບານ (5)
- ກິດຈະກຳຕົ້ນຕໍ່.
- ກ. ຮັບປະກັນໃຫ້ແຜນຍຸດທະສາດ, ແຜນງານ ແລະ ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມທຸກຂັ້ນຕ້ອງບັນຈຸງົບປະມານປະຕິບັດວຽກງານແກ້ໄຂ ລບຕ.
- ຂ. ກະກຽມ ແລະ ເລີ່ມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການທັນເອົາວຽກງານການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຖືກເຄາະຮ້າຍຈາກ ລບຕ ແລະ ວຽກງານການສຶກສາຄວາມສົ່ງຈາກ ລບຕ ໃຫ້ເປັນວຽກລະລັບຊາດ ແລະ ເປັນວຽກຂອງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດຖະບານ.
- ຄ. ກຳນົດບັນດາສະຖາບັນການຈັດຕັ້ງ ແລະ ສ້າງຄວາມອາດສາມາດ ຂອງສະຖາບັນການຈັດຕັ້ງ ເພື່ອຮັບມືໃນການແກ້ໄຂໄພຂໍ້ຂໍ້ຈາກ ລບຕ ທີ່ຕົກຄັ້ງໃນໄລຍະຍາວ.
- ງ. ສັງຄູ່ຮ່ວມມືໄຕເວີບຮືບຜູ້ອົກລົງ ຮີ້ວິໄລຍະບໍລິສັດ, ວິວະການບໍລິສັດ ຕ້ອງກັ່ນເປົ້າມີຄວາມຮັບຮັບສິນ, ມີຫຼັກສູດແຫ່ງຊາດ ເພື່ອຮັບຮອງພະນັກງານ ຕາມມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ. ສູນດັ່ງກ່າວຈະນຳໃຊ້ຜົກ, ຮັບຮອງ ແລະ ສົ່ງເສີມໃຫ້ພະນັກງານ ຂອງຫຼັກງານປະຕິບັດການເຂົ້າມາຝຶກອົບຮົມ ໂດຍຈະເສຍຄ່າໃນລາຄາຕົ້ນທຶນ.
- ຈ. ສ້າງທີ່ພິມຕະພັນລະເປີດບໍ່ກັນແຕ່ກໍາທີ່ຕົກຄັ້ງແຫ່ງຊາດ ເພື່ອສຶກສາເຢົາວະຊົນຄົນລຸ້ນຫຼັງ ກ່ວວກັບ ຜົນຮ້າຍຂອງສົງຄາມ.
- ສ. ສ້າງແຜນໄລຍະຍາວ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການຊ່ວຍເຫຼືອ ດ້ວຍວິຊາການໃນຂະແໜງການ ລບຕ.

<sup>10</sup>ລົບລວມພາລະກິດຂອງບັນດາຜູ້ໃຫ້ທຶນ, ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ, ທະນາຄານໂລກ, ອົງການທີ່ບໍ່ຂຶ້ນກັບລັດຖະບານ ໃນບ່ອນທີ່ສາມາດເປັນໄປໄດ້ ໃນການເຮັດວຽກປະສາງງານຮ່ວມກັນ ພ້ອມດ້ວຍສ້າງແຫ່ງຊັບພະຍາກອນທີ່ບໍດັດໄພ.

6. ຮັບປະກັນການປະຕິບັດພັນທະ ໃນສິນທີສັນຍາສາກົນ (6)

ກິດຈະກຳຕົ້ນຕໍ່.

- ກ. ສັງເນົາກຳ ແລະ ບັງຄັບໃຊ້ນິຕິກຳ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ພັນທະສິນທີສັນຍາ.
- ຂ. ສະໜອງບົດລາຍງານປະຈຳປີ ໃຫ້ເລັກທີການໃຫຍ່ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ ດັ່ງທີ່ລະບຸໄວ້ໃນມາດຕາ 7 ຂອງສິນທີສັນຍາຕ້າມລະເບີດລູກຫວ່ານ.
- ຄ. ສັງຕັ້ງກອງທຶນພິເສດລະຫວ່າງຊາດ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສິນທີສັນຍາ ຕ້າມລະເບີດລູກຫວ່ານຢ່າງເຕັມສ່ວນ ໂດຍສອດຄ່ອງວັບຖະແຫຼງການວຽງຈັນ ວ່າດ້ວຍການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ມີປະສິດທິຜົນ.

7. ບັນດາຕົວຊີ້ວັດ ຜົນສຳເລັດຂອງຄາດໝາຍ.

7.1 ຕົວຊີ້ວັດຜົນສຳເລັດຂອງຄາດໝາຍ (1)

- ກ. ຈຳນວນກິດຈະກຳການສຶກສາຄວາມສູງ ໃນເຂດທີ່ມີ ລບຕ ຕົກຄ້າງ ໂດຍສະເພາະບ່ອນທີ່ມີກຸ່ມສູງເພີ່ມຂຶ້ນ (ເຫັນໄດ້ຈາກການປະເມີນວຽກງານສຶກສາຄວາມສູງ ແລະ/ຫຼື ໃນການຕອບຮັບຊີ້ວັດຈາກ ລບຕ).
- ຂ. ຄວາມຮັບຮູ້, ການປ່ຽນແປງທັດສະນະ ແລະ ພິດຕິກຳທີ່ປອດໄພ ຂອງກຸ່ມສູງເພີ່ມຂຶ້ນ ໂດຍວັດແທກໄດ້ ຈາກການສໍາໜັດກ່ຽວກັບຄວາມຮັບຮູ້, ທັດສະນະ ແລະ ພິດຕິກຳ.
- ຄ. ການປະຕິບັດໜ້າທີ່ຂອງອາສາສາສະໜັກບ້ານ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນຕ່າງໆໄດ້ຮັບການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນຕາມຕົວຊີ້ວັດທີ່ກຳນົດໄວ້.
- ງ. ທຸກ່າງການລາຍງານກ່ຽວກັບ ລບຕ ໄດ້ຕອບຮັບແກ້ໄຂພາຍໃນ 7 ວັນ<sup>11</sup>.
- ຈ. ບົດລາຍງານກ່ຽວກັບຊີ້ວັດຈາກ ລບຕ ໄດ້ສັງເກີນ ແລະ ເຜີຍແຜ່ໃຫ້ບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານຢ່າງເປັນປົກກະຕິ.
- ສ. ນິຕິກຳເພື່ອຄຸ້ມຄອງການຄ້າຂາຍເຫຼັກເສດ ແລະ ກິດຈະການອື່ນໆ ທີ່ມີຄວາມສູງ ໄດ້ຮັບການສັງເກີນ ແລະ ບັງຄັບໃຊ້ຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ.

7.2 ຕົວຊີ້ວັດຜົນສຳເລັດຂອງຄາດໝາຍ (2)

- ກ. ລາຍລະອຽດກ່ຽວກັບຊີ້ວັດຈາກ ລບຕ ໄດ້ຮັບການເກັບກຳ ແລະ ລະບົບຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຜູ້ຖືກເຄາະຮັຍ ຕົບຖ້ວນ, ບັນການ ແລະ ສາມາດໃຫ້ບໍລິການໄດ້.
- ຂ. ບັນດາຜູ້ຖືກເຄາະຮັຍໄດ້ຮັບການດູແລດ້ວຍການປິ່ນປົວທາງແພດ ແລະ ການຝຶ່ນຝຶ່ນຝຶ່ນຂະພາບ ແລະ ລະບົບຂໍ້ມູນ ຜູ້ຖືກເຄາະຮັຍໄດ້ຮັບການປັບປຸງໃຫ້ບັນການ ໂດຍມີຂໍ້ມູນຊັດເຈນ ແລະ ແຍກປະເພດ.

<sup>11</sup>"ການຕອບຮັບ" ອາດໝາຍເຖິງ ການເຄື່ອນຍ້າຍຢ່າງປອດໄພ, ການທຳລາຍ, ການໝາຍ, ການໂຄສະນາສຶກສາຄວາມສູງ ຫຼື ການລ້າງແຜນເພື່ອແກ້ໄຂການລາຍງານດ້າງກ່າວ ຕາມພາຍຫຼັກ ເພື່ອມີເງື່ອນໄຂທີ່ອ່ານວຍຄວາມສະດວກ, ຄວນຈະປະກອບມີການຕິດຕໍ່ພົວພັນກັບບຸກຄົນ/ອົງການຈັດຕັ້ງ ເພື່ອເລີ່ມລາຍງານພາຍໃນ 7 ວັນ.

๓. ຄວາມຕ້ອງການຂອງຜູ້ລອດຊີວິດໄດ້ຮັບການລາຍງານຢ່າງປົກກະຕິ ແລະ ເຜີຍແຜ່ໃຫ້ແກ່ບັນດາ ຖຸ່ຽວມັດທະນາ.
- ໆ. ການໃຫ້ບໍລິການຜູ້ທີ່ມີຄາະຮ້າຍຈາກ ລບຕ ມີການລາຍງານຢ່າງປົກກະຕິ.

### 7.3 ຕົວຊີ້ວັດຜົນສໍາເລັດ ຂອງຄາດໝາຍ (3)

- ກ. ເນື້ອທີ່ບຸລິມະສິດໃນການເຕັບກູ້ ລບຕ ຂອງບັນດາ, ເມືອງ, ແຂວງ ແລະ ລະດັບຊາດໄດ້ຖືກກຳນົດເປັນແຕ່ລະປີ ແລະ ສັງລວມຢູ່ຫ້ອງການ ຄຊກລ.
- ໆ. ເນື້ອທີ່ທີ່ຈະປິດປ່ອຍຢູ່ບັນດາບ້ານທີ່ຖືກກະທິບຈາກ ລບຕ ໄດ້ຮັບການການສໍາຫຼວດ ແລະ ຈັດເປັນບຸລິມະສິດ ກ່ອນທີ່ອີງການປະຕິບັດງານຈະລົງມີປະຕິບັດການເຕັບກູ້.
- ຄ. ທຸກ່າງອີງການປະຕິບັດງານມີແຜນວຽກ ແລະ ມີການຈັດບຸລິມະສິດ ທີ່ໄດ້ຜ່ານການເຫັນດີຂອງຄຊກລ.
- ໆ. ບັນດາເນື້ອທີ່ບຸລິມະສິດ ທີ່ໄດ້ຮັບການປິດປ່ອຍເພີ່ມຂຶ້ນໃນແຕ່ລະປີ.
- ຈ. ການຕອບສະໜອງການທຳລາຍເຕືອນທີ່ ເພີ່ມຂຶ້ນແຕ່ລະປີ.
- ສ. ຕົວຊີ້ວັດດ້ານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ລວມທັງບັດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ຜົນກະທິບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ມູນຄ່າຂອງການປະຕິບັດການເຕັບກູ້ໄດ້ຖືກກຳນົດອອກ ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ຄຊກລ ແລະ ອົງການປະຕິບັດງານອື່ນໆ ນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການຕິດຕາມກວດກາ.
- ຊ. ການປະຕິບັດງານຂອງທຸກ່າງອີງການປະຕິບັດງານ ສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ ແລະ ກວດກາຕິດຕາມໄດຍ ຄຊກລ.

### 7.4 ຕົວຊີ້ວັດຜົນສໍາເລັດ ຂອງຄາດໝາຍ (4)

- ກ. ຖານຂໍ້ມູນແຫ່ງຊາດ ລວມທັງບັນດາບົດລາຍງານກ່ຽວກັບ ລບຕ ສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານແຫ່ງຊາດ.
- ໆ. ບັນດາຄ່ົ່ງຮ່ວມງານ ໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຈາກຖານຂໍ້ມູນແຫ່ງຊາດຕາມການຮ້ອງຂໍຢ່າງຫັນການ.
- ຄ. ມູນຄ່າແບບກະຕວງສໍາລັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຍຸດທະສາດໄດ້ຖືກກຳນົດອອກ.
- ໆ. ແຜນການປະຈຳປີຂອງຂະແໜງການ ໄດ້ກຳນົດບຸລິມະສິດຢ່າງຈະແຈ້ງ ແລະ ມີເວົ້າໝາຍສອດຄອງກັບຍຸດທະສາດສະບັບນີ້, ລວມທັງບັດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ເວົ້າໝາຍການຂ່ວຍເຫຼືອ ທີ່ມີປະສິດທິຜົນ.
- ຈ. ບັນດາຂໍ້ສະເໜີແນະ ຈາກການປະເມີນກ່ຽວກັບ ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ໃນຂະແໜງການ ລບຕ ປີ 2008 ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.
- ສ. ອັດຕາສ່ວນຂອງການສົມທິບທຶນ ແບບບໍ່ມີເງື່ອນໄຂໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນ.
- ຊ. ອັດຕາສ່ວນຂອງການສົມທິບທຶນ ແບບໄລຍະຍາວໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນ.
- ຍ. ແຜນປະຕິບັດງານປະຈຳປີ ທີ່ມີອັດຕາສ່ວນການຮ່ວມພາລະກິດເພີ່ມຂຶ້ນ.

## 7.6 ຕົວຊີ້ວັດເຜີນສຳເລັດຂອງຄາດໝາຍ (6)

- ก. มีติกำเพ็ญสิ่งเสื่อมงานจัดตั้งปฏิบัติ พัฒนากลุ่มที่สัมยานาภิวิมได้รับรอง และ มีผู้บังคับใช้.

ข. บิดรายงานประจำปี ต่อวิจารณ์ผลขาดปะดูขาด ตามสิ่งที่สัมยานาญที่มาสิ่งทันเวลา.

ค. กองที่นิพัฒน์และหัวหน้าขาด ได้สร้างตั้งขึ้น และ งานดูแลอย่างเชิงเฉพาะภารกิจ เพื่อสังคมของ ให้แก่ว่ากันแบบไม่ระบุชื่อ ลับๆ ในตระหนุกด้วยความรุ่งเรืองและลักษณะบันทึกนี้เป็นข้อมูล.

#### ພາກທີ VIII: ການຈັດຕັ້ງ ແລະ ການປະສານງານ.

1. ຄຊກລ ໂດຍການຊື້ນຳຂອງທ່ານຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ ແມ່ນສະຖາບັນການຈັດຕັ້ງສູງສຸດ ໃນການຊື້ນຳ ທົ່ວຂະແໜງການ ລບຕ ແລະ ລາຍງານໄດຍກົງໃຫ້ທ້ອງວ່າການລັດຖະບານ. ຄຊກລ ປະກອບດ້ວຍຜູ້ຕາງໜ້າຈາກກະຊວງຕ່າງໆ 17 ທ່ານ ຊຶ່ງແຕ່ງຕັ້ງໄດຍທ່ານນາຍົກລັດຖະມົນຕີ, ພາຍໃຕ້ດຳລັດນາຍົກລັດ ຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 406/ນຍ, ລົງວັນທີ 8/11/2011 ຊຶ່ງປະກອບດ້ວຍບັນດາທ່ານ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

1.1	ທ່ານລັດຖະມົນຕີປະຈຳ ຫລບ, ປະທານຄະນະຊື້ນຳພັດທະນາຊົນນະບົດ ແລະ ລືບລ້າງຄວາມຫຼຸກຍາກ ຂັ້ນສູນກາງ	ເປັນປະທານ
1.2	ທ່ານລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ	ເປັນຮອງປະທານ
1.3	ທ່ານລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ ກະຊວງແຮງງານ ແລະ ສະຫວັດດີການສັງຄົມ	ເປັນຮອງປະທານ
1.4	ທ່ານທິວໜ້າ ກົມຊ່າງແສງ ກະຊວງບ້ອງກັນປະເທດ	ເປັນກຳມະການ
1.5	ທ່ານທິວໜ້າກົມຈັດຕັ້ງສາກົນ ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ	ເປັນກຳມະການ
1.6	ທ່ານທິວໜ້າກົມສື່ມວນຊົນ ກະຊວງຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ	ເປັນກຳມະການ
1.7	ທ່ານທິວໜ້າກົມຢືນຢັນ ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ	ເປັນກຳມະການ
1.8	ທ່ານທິວໜ້າກົມຮ່ວມມືສາກົນ ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ	ເປັນກຳມະການ
1.9	ທ່ານທິວໜ້າກົມງົບປະມານ ກະຊວງການເງິນ	ເປັນກຳມະການ
1.10	ທ່ານທິວໜ້າກົມແຜນການ-ຮ່ວມມື ກະຊວງໄອຫາທິການ ແລະ ຂົນສົ່ງ	ເປັນກຳມະການ
1.11	ທ່ານທິວໜ້າກົມປຸກັ້ງ ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້	ເປັນກຳມະການ
1.12	ກົມ 106 ກົມໃຫ່ຍ ປກສ ກະຊວງບ້ອງກັນຄວາມສະຫງົບ	ເປັນກຳມະການ
1.13	ທ່ານຮອງທິວໜ້າຫ້ອງການ ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ	ເປັນກຳມະການ
1.14	ຮອງທິວໜ້າກົມຈັດຕັ້ງພະນັກງານ ສູນກາງແນວລາວສ້າງຊາດ	ເປັນກຳມະການ
1.15	ທ່ານທິວໜ້າກົມອົບຮົມຂະບວນການ ສູນກາງ ຊຸປປ ລາວ	ເປັນກຳມະການ
1.16	ທ່ານຮອງທິວໜ້າຫ້ອງການ ສູນກາງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ	ເປັນກຳມະການ
1.17	ທ່ານທິວໜ້າຫ້ອງການ ຄະນະກຳມະການຄຸ້ມຄອງແຫ່ງຊາດ ເພື່ອການ ແກ້ໄຂບັນຫາລະເປີດບໍ່ຫັນແຕກ ບໍ່ຕີກຄັງຢູ່ ສປປ ລາວ	ເປັນກຳມະການ ແລະ ຫ້າງເປັນທິວ ບັນຫາຫ້ອງການ

2. ຄຊກາລ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບລວມ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດ ສະບັບນີ້ ໂດຍສະເພາະແມ່ນການສ້າງນະໂຍບາຍ, ການຈັດບຸລິມະສິດ, ການຕິດຕາມຄວາມຄືບໜ້າ ແລະ ການປະສານງານ  
ນອກນັ້ນ, ຄຊກາລ ຢັ້ງມີໜ້າທີ່ຮັບຜິດຊອບສະເພາະ ດັ່ງນີ້:

- 2.1 ຄົ້ນຄ້ວາສ້າງ, ຂື້ນປະຕິບັດ ແລະ ທົບທວນແຜນຍຸດທະສາດ ແກ້ໄຂບັນຫາລະເປີດບໍ່ຫັນແຕກ.
- 2.2 ກຳນົດ ແລະ ສະໜອງທິດທາງນະໂຍບາຍ ກ່ຽວກັບການແກ້ໄຂບັນຫາລະເປີດບໍ່ຫັນແຕກ.
- 2.3 ຍັງຍິນ, ອອກໃບອະນຸຍາດ ແລະ ຂື້ນ ບັນດາອົງການປະຕິບັດງານແກ້ໄຂບັນຫາລະເປີດບໍ່ຫັນແຕກ.
- 2.4 ສ້າງ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຖານຂໍ້ມູນແຫ່ງຊາດ, ຈັດລົງບຸລິມະສິດ ແລະ ອື່ນງ ກ່ຽວກັບ ວົງກາງານແກ້ໄຂ  
ບັນຫາລະເປີດບໍ່ຫັນແຕກ.
- 2.5 ປະສານງານໃນການຈັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ ກ່ຽວກັບ ວົງກາງານແກ້ໄຂບັນຫາລະເປີດບໍ່ຫັນແຕກ.



ໂດຍສອດຄ່ອງກັບທະແຫຼງການວຽງຈັນ ວ່າດ້ວຍການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ມີປະສິດທິຜົນ. ຄຊກລ ຂຶ້ນໍາສາມກຸມວິຊາການ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບການຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ຕົກເຄາະຮ້າຍ, ການສຶກສາເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສົ່ງ ແລະ ການເກັບໜັງ ລບຕ ຂຶ້ງຈະຊ່ວຍຮັບປະກັນການຊ່ວຍເຫຼືອສາກົນ ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບບັນດາບຸລິມະສິດຂອງລັດຖະບານ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນແຜນຢຸດທະສາດ ສະບັບນີ້ ແລະ ຢູ່ໃນບັນດາແຜນປະຕິບັດງານປະຈຳປີ ຂອງຂະແໜງການ ລບຕ.

6. ເພື່ອຊ່ວຍໃນການຂົນຂວາຍທຶນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງການຊ່ວຍເຫຼືອສາກົນ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດສິນທີສັນຍາຕ້ານລະເບີດລູກທີ່ວ່ານຍ່າງເຕັມສ່ວນ ຍ່າງສອດຄ່ອງກັບທະແຫຼງການວຽງຈັນ ວ່າດ້ວຍການຊ່ວຍເຫຼືອທີ່ມີປະສິດທິຜົນນັ້ນ ລັດຖະບານຕົກລົງສ້າງກອງທຶນພື້ນເສດ ພາຍໃຕ້ການບໍລິຫານຂອງອົງການ ສປຊ. ການດຳເນີນງານກອງທຶນພື້ນເສດ ແມ່ນຢູ່ໃນກອບໜ້າວຽກຂອງຢຸດທະສາດ ສະບັບນີ້ ແລະ ບັນດານະໂຍບາຍແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ທີ່ຖືກຮັບຮອງໂດຍ ຄຊກລ. ກອງທຶນຈະຖືກບໍລິຫານຄຸ້ມຄອງ ໂດຍຄະນະກຳມະການຂຶ້ນໍາພາຍໃຕ້ການເປັນປະຫານຂອງລັດຖະບານ ແລະ ເຮັດວຽກໂດຍການປຶກສາຫາລືຢ່າງໄກສິດກັບຂະແໜງການ ລບຕ. ໃນການໃຫ້ທຶນໃນຂະແໜງ ລບຕ ນີ້ ນອກຈາກຜ່ານກອງທຶນພື້ນເສດແລ້ວ ຜູ້ໃຫ້ທຶນຍັງສາມາດໃຫ້ທຶນແກ້ບັນດາອົງການປະຕິບັດງານແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ໂດຍກົງໄດ້.

#### ພາກ IX: ຄວາມຕ້ອງການດ້ານທຶນຮອນ.

1. ຄວາມຕ້ອງການດ້ານທຶນຮອນຢ່າງລະອຽດ ຂອງຂະແໜງການ ລບຕ ຍັງບໍ່ເປັນໄດ້ກຳນົດອອກແກ້ທີ່ອແຕ່ງການປະເມີນຜົນໃນປີ 2008 ໄດ້ໃຫ້ແນວທາງທີ່ເປັນປະໂຫຍດ ກ່ຽວກັບຄວາມຕ້ອງການທຶນຮອນ ແລະ ຄວາມມີປະສິດທິຜົນ ຂອງການນຳໃຊ້ທຶນ ໃນຂະແໜງການແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ໃນ ສປປ ລາວ. ສະເພາະ 47 ເມືອງທີ່ທຸກ່າຍາກທີ່ສຸດ ຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ, ການສຶກສາໄດ້ເຫັນວ່າມີເນື້ອທີ່ 500.000 ເຮັກຕາ ມີລະເບີດຕົກລົງ ໃນນັ້ນ ປະມານ 200.000 ເຮັກຕາ ແມ່ນເປັນເນື້ອທີ່ດິນ ທີ່ສາມາດນຳໃຊ້ຮັດກະສິກຳ. ການສຶກສາໄດ້ໃຫ້ຮູ້ຕົ້ນວ່າ ການເກັບກຸ້ມີອທິດນັ້ນ ແມ່ນຄຸມຄ້າທາງເສດຖະກັດ, ຈາກຫັດສະນະທາງການເງັນ ເຫັນໄດ້ວ່າ ຈະເປັນການໃຊ້ຈ່າຍທີ່ຄຸ້ມຄ່າ ໃສ່ການເກັບກຸ້ມີອທິ່ງສາມາດຮັດນາໄດ້ ແລະ ອີກ 20% ສຳລັບເນື້ອທີ່ທີ່ສາມາດຮັດໄຮ່ໄດ້, 80% ຂອງເນື້ອທິ່ງສາມາດຮັດໄຮ່ໄດ້ ແມ່ນຕ້ອງປິດປ່ອຍເນື້ອທີ່ໄດ້ຢັ້ງຕົ້ນການສຳຫຼວດທາງວິຊາການ. ອີກໃສ່ລະດັບຊັບພະຍາກອນທີ່ມີໃນປີ 2008 ອາດຈະໃຊ້ເວລາອີກ 16 ປີ ເພື່ອສຳເລັດ ການເກັບກຸ້ມີອທີ່ດັ່ງກ່າວ ແຕ່ຖັນນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນໜ້າຍຂຶ້ນ ແລະ ເພີ່ມສະມັດຕະພາບສູງຂຶ້ນ ຈະໃຊ້ເວລາອີກ 10 ປີ ຈຶ່ງຈະສຳເລັດໃນການເກັບກຸ້ມີອທີ່ດິນບຸລິມະສິດດັ່ງກ່າວ.

2. ການວິເຄາະເຖິງຄວາມຄຸ້ມຄ່າ ໃນການລົງທຶນຢ່າງຄູວັບເປັນຄຳຕອບທີ່ຈະແກ້ໄຂສິ່ງຫ້າຫາຍຈາກ ລບຕ ທີ່ ສປປ ລາວ ປະເຊີນຢູ່ ຂຶ້ນອກຈາກການປະຕິບັດຕາມພັນທະ ໃນສົນທີສັນຍາຕ່າງໆແລ້ວ ມັນຕ້ອງເປົ້າບັນຫາອື່ນໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບ ລບຕ ອີກ. ໃນນັ້ນ ມັນປະກອບດ້ວຍບັນດາສິດທິຜົນຖານ ຂອງຊຸມຊົນຫ້າງໝົດລວມທ້າງຊຸມຊົນທີ່ມີອາຊີບທຳການຜະລິດໃນເຂດເນີນສູງ ແລະ ເຂດທີ່ພູງ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າດຳລົງຊີວິດ

ບັດສະຈາກຄວາມຍ້ານກົວ ແລະ ສາມາດພັດທະນາທີ່ດິນຂອງເຊົາເຈົ້າໄດ້. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ຜົນການຄົ້ນຄວາມໃນປີ 2008 ໄດ້ໃຫ້ຂໍສະຫຼຸບອັນໜ້າສົນໃຈຫຼາຍຢ່າງ ຂໍ່ມັນສະແດງອອກ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ກ. ການກວດກູ້ເນື້ອທີ່ດິນ ທີ່ເປັນບຸລິມະສິດຢູ່ ສປປ ລາວ ແມ່ນຈະສາມາດໃຫ້ປະໂຫຍດໃນແງ່ເສດຖະກິດ.
  - ຂ. ເພື່ອຈະກວດກູ້ເນື້ອທີ່ດິນ ທີ່ເປັນບຸລິມະສິດໃຫ້ສຳເລັດ ຈະຕ້ອງໄດ້ຈັດສັນຊັບພະຍາກອນຢ່າງແທດເໝາະ ຫຼື ຖ້າມີຊັບພະຍາກອນທີ່ເໝາະສົມແລ້ວ ອາດຈະສາມາດເຕັບກູ້ເນື້ອທີ່ໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນ.
  - ຄ. ມີຄວາມຈຳເປັນ ຕ້ອງເຮັດໃຫ້ແຜນຍຸດທະສາດນີ້ ສອດຄ່ອງກັບຈຸດປະສົງຂອງລັດຖະບານ ແລະ ຄຸ້ຮ່ວມພັດທະນາ ຕາມແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແຫ່ງຊາດ.
3. ສະເພາະປີ 2008 ການປະກອບທຶນໃສ່ທີ່ວຂະແໜງການ ລບຕ ໃນ ສປປ ລາວ ບ້າງໝົດແມ່ນປະມານ 21 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ; ໃນນັ້ນ ຫຼາຍກວ່າ 8 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ ແມ່ນການປະກອບທຶນຜ່ານໂຄງການລົງທຶນ ຂອງໂຄງການເອກະຊົນ ແລະ ປະມານ 13 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ ແມ່ນການປະກອບທຶນ ຈາກການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຕ່າງປະເທດ ເພື່ອການພັດທະນາ (ໂອດີເອ). ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຍຸດທະສາດ ສະບັບນີ້ ໃຫ້ສຳເລັດໃນໄລຍະເວລາ 10 ປີ ແມ່ນມີຄວາມຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງສາກົນເພີ່ມຂຶ້ນ. ພ້ອມກັນນັ້ນ, ລັດຖະບານ ຈະຕ້ອງໄດ້ອຸທິດ ແລະ ໃຫ້ຄໍາໝັ້ນສັນຍາປະຕິບັດຍຸດທະສາດນີ້.

#### ພາກ X: ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.

1. ແຜນການປະຈຳປີ ສໍາລັບຂະແໜງການ ລບຕ ແມ່ນຫ້ອງການ ຄຊກລ ຈະເປັນຜູ້ສ້າງຂຶ້ນໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແຫ່ງຊາດ ແລະ ມີການປຶກສາຫາລື ກັບບັນດາຄຸ້ຮ່ວມພັດທະນາ, ບ້າງນີ້ກໍາເພື່ອເປັນທິດທາງໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນຍຸດທະສາດ ສະບັບນີ້. ໃນແຜນການປະຈຳປີ ດັ່ງກ່າວ ຈະກໍານົດບັນດາບຸລິມະສິດປະຈຳປີ ແລະ ບັນດາຄາດໝາຍແບບສະເພາະເຈາະຈົງ ໂດຍອີງໃສ່ບັນດາຕົວຊີ້ວັດທີ່ກໍານົດຢູ່ໃນແຜນຍຸດທະສາດ ສະບັບນີ້.
2. ບັນດາອົງການປະຕິບັດການ ຈະສະໜອງບົດລາຍງານປະຈຳປີໃຫ້ ຄຊກລ ໂດຍລະບຸບັນດາຜົນສຳເລັດຂອງໜ້າວູກ ແລະ ຍົກໃຫ້ເຫັນສິ່ງທັກທາຍທີ່ໄດ້ປະເຊີນ ພ້ອມທັງລາຍງານ ການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນຕ່າງໆ ໂດຍສອດຄ່ອງກັບ ແຜນການປະຈຳປີຂອງຂະແໜງການ ລບຕ. ຫ້ອງການ ຄຊກລ ຈະນຳໃຊ້ບົດລາຍງານເຫຼົ່ານີ້ ເພື່ອສ້າງເປັນບົດລາຍງານປະຈຳປີຂອງຂະແໜງການ ເພື່ອລາຍງານຕໍ່ ຄຊກລ ແລະ ກອງປະຊຸມກຸ່ມຂະແໜງການ.
3. ແຜນຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດ ຈະມີການປະເມີນຜົນຄວາມຄືບໜ້າ ຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນປີ 2015 ແລະ ການປະເມີນຜົນສຸດທ້າຍໃນປີ 2020. ການປະເມີນຜົນດັ່ງກ່າວນັ້ນ ແມ່ນແປໃສ່ການປະເມີນຜົນສຳເລັດຂອງຂະແໜງການ ລບຕ ໂດຍສົມຫຼູງກັບບັນດາຈຸດປະສົງ ແລະ ບັນດາຕົວຊີ້ວັດ ທີ່ລະບຸຢູ່ໃນແຜນ

ຢຸດທະສາດນັ້ນ. ຄຊກລ ຈະມອບໝາຍໃຫ້ອົງການເອກະລາດ ເພື່ອດຳເນີນການປະເມີນຜົນທົວຂະແໜງ  
ການ ລບຕ.

4. ບັນດາກະຊວງ, ອົງການຈັດຕັ້ງທູປເທົ່າກະຊວງ, ບັນດາແຂວງ, ເທດສະບານ ແມ່ນອົງການຈັດຕັ້ງທີ  
ຈະເປັນກຸນແຈ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນຍຸດທະສາດແຫ່ງຊາດແກ້ໄຂບັນຫາ ລບຕ ຫົ່ວຍກັບລົງຢູ່ ສປປ  
ລາວ.

ລັດຖະບານແຫ່ງ ສປປ ລາວ

ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ



ທອງລົງ ທຳມະວົງ